

УДК 811.112.2'42

Сергей Николаевич Погодин, д. ист. н.

Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, Санкт-Петербург, Россия

эл. почта: pogodin_sn@spbstu.ru

Pogodin Sergey Nikolaevich, Dr of Sc. (History)

Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University, St. Petersburg, Russia

e-mail: pogodin_sn@spbstu.ru

Наталья Анатольевна Каталкина, к. филол. н.

Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, Санкт-Петербург, Россия

эл. почта: katalkina_na@spbstu.ru

Katalkina Natalia Anatolyvna, Cand. of Sc. (Philology)

Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University, St. Petersburg, Russia

e-mail: katalkina_na@spbstu.ru

ПЕРСУАЗИВНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ЯЗЫКОВЫХ СРЕДСТВ ПРОПАГАНДЫ МИГРАЦИОННОЙ ПОЛИТИКИ В ПРОГРАММЕ ПАРТИИ «АЛЬТЕРНАТИВА ДЛЯ ГЕРМАНИИ»

В исследовании, проведенном в русле критического дискурс-анализа, определяются персуазивные тактики и языковые средства репрезентации позиции партии «Альтернатива для Германии» в отношении миграционной политики.

Ключевые слова: миграционная политика, «Альтернатива для Германии», персуазивность, персуазивные стратегии, персуазивные тактики, критический дискурс-анализ

PERSUASIVE POTENTIAL OF THE MIGRATION LANGUAGE POLICY IN THE PROGRAM OF THE POLITICAL PARTY «ALTERNATIVE FOR GERMANY»

The study, conducted in line with critical discourse analysis, defines persuasive tactics and linguistic means representing the position of the party «Alternative for Germany» in relation to migration policy.

Key words: migration policy, the Alternative for Germany, persuasion, persuasive strategies, persuasive tactics, critical discourse analysis

«Альтернатива для Германии» (АдГ) считается антимиграционной политической партией. Ее миграционная политика находится в противоречии с современными тенденциями развития немецкого общества и официальной линией правительства. Однако уже несколько лет АдГ является одной из ведущих политических сил ФРГ. Исследования показывают, что отношение граждан Германии к иммигрантам нестабильно и может меняться под влиянием агитационно-пропагандистской деятельности, проводимой различными общественно-политическими организациями и средствами массовой информации. В этой связи выявление персуазивных стратегий и тактик пропаганды миграционной политики различных партий представляет особый интерес.

Отправной точкой исследования служит тезис о том, что в ходе коммуникации адресант сознательно конструирует высказывание с целью повлиять на точку зрения реципиента и побудить его к совершению определенных действий. Таким образом, одним из свойств коммуникации является персуазивность, реализуемая за счет использования определенного набора стратегий и тактик.

В данной работе, проведенной в русле критического дискурс-анализа, определяются персуазивные тактики и языковые средства репрезентации позиции АдГ в отношении миграционной политики государства, зафиксированные в основной политической программе партии. Для реализации данной цели было проанализировано мнение АдГ о роли и месте Германии в международной миграционной политике; представление членов партии о наборе проблем, которые создают мигранты в Германии; оценка партией миграционной политики различных общественно-политических организаций и институтов Германии; предложения, выдвигаемые АдГ, по решению проблем, связанных с миграцией.

В результате исследования было установлено, что для обеспечения персуазивного эффекта в программе партии были использованы тактика

констатации проблемы, тактика дискредитации оппонента, тактика указания на способы решения проблемы, тактика использования национального стереотипа, тактика акцентирования негативной информации, тактика создания «круга чужих», тактика сравнения миграционной политики Германии и ведущих мировых держав, тактика опоры на общеевропейские демократические ценности, тактика призыва к переменам. Активное применение тактики акцентирования негативной информации и тактики дискредитации оппонента при полном отсутствии тактики квантификации заставляет сделать вывод об использовании в тексте программы манипулятивных техник. Часть текста программы АдГ, посвященная проблемам миграции, строится на антитезе, предполагающей противопоставление *deutsche Leitkultur* 'немецкой ключевой культуры' и различных проявлений чужеродных культур, обозначаемых термином *Parallelgesellschaften* 'параллельные общества'. При этом четко прослеживается попытка внедрения в концепт «мигрант» таких элементов значения как несовместимость с нормами немецкого общества и необходимость противодействовать данному явлению. Другим важным персуазивным средством, применяемым в тексте программы партии, является использование лексических и грамматических интенсификаторов.

Перспективным направлением дальнейшего исследования данной темы могло бы стать изучение персуазивного потенциала языковых средств пропаганды миграционной политики различных партий Германии в диахроническом аспекте.